dorfheft

Die kleine Zeitung für Zetzwil und die Region 04/202

Haus-
lieferdienst
in der Region
Das lokale Gewerbe liefert!



Titelbild: Frühlingserwachen am Wuhrweiher

Tankrevisionen
Hauswartungen
Entfeuchtungen
eris mann
Erismann AG
5616 Meisterschwanden
Tel. 056 667 19 65
www.erismannag.ch

ASS
AQUA SEC SERVICE
Bautrocknung / Entfeuchtung
Wasserschaden-Sanierung
Wäschetrockner / Entfeuchter
Meisterschwanden, 056 667 19 64
www.aquasecservice.ch



www.khirtag.ch
K. HIRT AG
Bau- und Gipsergeschäft
5732 Zetzwil
Kranarbeiten
Direktanfrage
079 647 05 33
info@khirtag.ch
NEU im Einsatz auch für Sie:
Drehbarer
Teleskoplader
von MAGNI



PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL
Telefon 062 773 12 16 • www.ulmann-metzgerei.ch

SIBU GmbH
Sybille Habermacher
5737 Menziken
Tel. 076 378 10 75
info@sibu-reinigungen.ch
www.sibu-reinigungen.ch
Reinigungen aller Art
• Neubauten
• Büros
• Privatwohnungen
• Fenster + Wintergärten
• Umzug
mit Abgabegarantie

Gemeinde
Zetzwil

Aus dem Gemeinderat

Gemeindeverwaltung Zetzwil
Hauptstrasse 9
5732 Zetzwil
Telefon: 062 767 20 20
Telefax: 062 767 20 29
E-Mail: gemeinde@zetzwil.ch
Web: www.zetzwil.ch

Öffnungszeiten

Montag	08.00 – 11.30	14.00 – 18.00
Dienstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Mittwoch	08.00 – 11.30	14.00 bis 16.30
Donnerstag	08.00 – 11.30	geschlossen
Freitag	08.00 – 14.00	durchgehend



Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner von Zetzbu

Seit Wochen prägt und bestimmt das Virus Covid-19 unser Leben. Nicht einer kommt daran vorbei und vielleicht geht es Ihnen wie mir und Sie sind übersättigt von der Informationsflut in den Print- und digitalen Medien. Daher will ich in diesem Beitrag nicht weiter darauf eingehen. Sie sollen jedoch wissen, dass die Verwaltung und Ihr Gemeinderat hinter Ihnen stehen und wir für Sie da sind. Scheuen Sie sich nicht, telefonisch oder per E-Mail mit uns in Kontakt zu treten. Zu jedem Problem gibt es eine Lösung.

Impressum

Herausgeberin: Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00, dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

Verlags-/Geschäftsleitung: Heinz Barth

Redaktionsleitung: Thomas Moor (tmo.). **Redaktoren:** Fabienne Hunziker (fhu), Diana Heiz (dhe), Dirk C. Buchser (dcb). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

Werbeberatung: Nicole Schmid (Seetal), Janine Murer (Wynental)

Erscheinung: Einmal pro Monat, jeweils am zweiten Mittwoch
Drucktermin: Erster Mittwoch des Monats, 6.00 Uhr

Online: dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli

WEMF-beglaubigte Gratisauflage 2019:
Auflage Dorfheftli Zetzwil: 651, Gesamtauflage: 16 586

Abopreise: CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

Inserate: Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

Druck: Urs Zuber AG, 5734 Reinach, urszuber.ch

Copyright: Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Vervielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht gestattet. Für unverlangte Zusendungen wird jede Haftung abgelehnt.

myclimate
myclimate-Zertifizierung:
01-15-709070, Klimaneutrale Produktion

Ihr Partner für Immobilienverkauf
in Zetzwil
CHS
www.chs-immobilien.ch
lokal, vernetzt, persönlich

Aus dem Gemeinderat – Fortsetzung

Einer ganz anderen Bedeutung kommt nun auch der Nachbarschaftshilfe zu. Überlegen Sie sich, ob in Ihrer Nachbarschaft «Risikopersonen» wohnen und diese allenfalls auf Hilfe angewiesen sind. Sollte dies der Fall sein, kümmern Sie sich bitte nach Ihren Möglichkeiten um diese Personen oder informieren Sie uns.

Nun zu einem ganz anderen aber ebenfalls gesundheitsrelevanten Thema.
Letzten Herbst habe ich Sie darüber informiert, dass unser Trinkwasser von sehr guter Qualität ist. Insbesondere auch, was die Werte für die gesundheitsgefährdende Chlorothalonilsulfonsäure (R 417 888) betrifft. Der Kanton hat die Gemeinden informiert, dass sich das Abbauprodukt R 417 888 in einem weitern Abbauprozess in das gemäss Studien unbedenkliche Produkt R 471 811 verwandelt. Da unser Trinkwasser sehr hohen Ansprüchen genügen muss, werden wir die nächsten Wasserproben auch auf dieses Abbauprodukt überprüfen lassen, sofern das kantonale Labor – wie angekündigt ab Ende März – in der Lage dazu ist. Ich werde Sie weiterhin auf dem Laufenden halten.

Halten Sie durch und bleiben Sie gesund!

Daniel Heggli
Gemeindeammann

Gemeindenachrichten

Coronavirus
Angesichts der Corona-Pandemie hat der Bundesrat am 16. März 2020 für die Schweiz eine ausserordentliche Lage bis mindestens 19. April 2020 beschlossen. Demzufolge sind Geschäfte, Restaurants, Bars, Freizeitanlagen usw. geschlossen. Einzig die Geschäfte für die notwendige Versorgung mit Lebensmitteln und Medikamenten sowie Post und Banken bleiben geöffnet. Der Bevölkerung wird empfohlen, zu Hause zu bleiben und physische Kontakte mit anderen Personen zu vermeiden. Die Verhaltensempfehlungen des Bundes für die Bevölkerung betreffend Risikominderung der Corona-Übertragungen gelten immer (Abstand, maximal 5 Personen am selben Ort, usw.).

Vor diesem Hintergrund stellt sich bei den Kantonen als Vollzugsbehörden für die Abfallentsorgung die Frage, in welcher Form und in welchem Umfang die Entsorgungsdienstleistungen der öffentlichen Hand, insbesondere der kommunalen Kehrichtabfuhr und der Betrieb der Entsorgungshöfe, angeboten werden sollen.

Um die Verbreitung des Coronavirus einzudämmen und zum Schutze von besonders gefährdeten Personen beziehungsweise für alle sich in Zetzwil aufhaltenden Menschen, hat der Gemeinderat am 19. März 2020 folgende ergänzenden Beschlüsse zu den übergeordneten Weisungen gefasst:

a) Kehrichtsammlung
Die kommunale Sammlung von Kehricht und Grüngut aus Privathaushalten soll gewährleistet bleiben. Der Gemeinderat gibt hierzu folgende Empfehlung ab:
- Im privaten Haushalt sollen Abfälle wie Masken, Taschentücher, Hygieneartikel und Papierhandtücher unmittelbar nach Gebrauch in Plastiksäcken gesammelt werden.
- Diese Plastiksäcke werden ohne zusammenpressen verknotet, in Abfalleimern mit Deckel gesammelt und hernach in zugebundenen Abfallsäcken wie üblich als Hauskehricht entsorgt.
- In Haushalten, in denen erkrankte oder unter Quarantäne stehende Personen leben, soll zudem auf die Abfalltrennung verzichtet werden, d.h. auch die ansonsten separat gesammelten Abfälle wie PET-Getränkeflaschen, Aludosen, Altpapier etc. sollen mit dem normalen Kehricht entsorgt werden (ausschliessen von Infektionsgefahr). Ebenfalls sollen keine Abfälle in die Grüngutsammlung oder in den Kompost gegeben werden, sondern sie sind auch mit dem Kehricht zu entsorgen.

b) Entsorgungsplatz
Der Entsorgungsplatz wird weiterhin betrieben. Es wird jedoch ein «Tropfensystem» für den Zugang eingerichtet. Weiter ist zu beachten:
- Die Sammelstelle ist nur aufzusuchen, wenn es unbedingt notwendig ist. Nicht verderbliche und saubere Abfälle für die Separatsammlung sollen möglichst zuhause gelagert werden.
- Die Abfallverbrennung im Garten oder in Cheminées ist auch in der aktuellen Situation verboten.

c) öffentliche Anlagen
- Alle öffentlichen Gebäude der Einwohner- und Ortsbürgergemeinde Zetzwil werden per sofort für Proben, Trainings und alle weiteren Freizeitaktivitäten inkl. kulturelle Veranstaltungen vorerst bis 19. April 2020 geschlossen. Es betrifft dies insbe-sondere die Turnhalle, den Gemeindesaal, den Mehrzweckraum der Schule (Musikvereine) sowie die Wuhr- und Waldhütten.
- Die ausserdienstliche Schiesspflicht 2020 (Obligatorisches Programm) für die schiesspflichtigen Angehörigen der Armee wird sistiert.
- Das Nutzungsverbot hat auch Gültigkeit für sämtliche Aussenanlagen exkl. die Spielplätze. Auf diesen dürfen sich jedoch maximal fünf Personen jeweils im Abstand von mindestens zwei Meter aufhalten.
- Per 16.03.2020 wurde der Zugang zum Gemeindehaus bis auf weiteres geschlossen. Das Verwaltungspersonal wird den Verwaltungsbetrieb soweit möglich aufrechterhalten und ist für Anliegen über die Telefonnummer 062 767 20 20 erreichbar. Bitte beachten Sie den Online-Schalter auf der Website der Gemeinde. Kehrichtmarken können im Volg bezogen werden.

d) Schule
- Bezüglich aktueller Informationen zur Schule

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

wird auf die Homepages der jeweili-gen Schulen verwiesen.

e) aktuelle Informationen

- Zum Thema Coronavirus wird auf der Website der Gemeinde informiert. Der Gemeinderat wird zusätzlich von der Regionalen Führungsorganisation aargauSüd (RFO) laufend über die weiteren Massnahmen in Kenntnis gesetzt. In dringenden Fällen kann Vizeammann Claudio Zanatta, Ressortvorsteher Feuerwehr, Militär, Zivilschutz, 079 216 31 52, czanatta@zanis.ch, Auskunft erteilen.

Sollte jemand aufgrund der aktuellen Situation in Not kommen und/oder Hilfe benötigen, ist dies Gemeinderätin Lilo Henkel, Ressortvorsteherin Sozial- und Fürsorgewesen, 079 647 50 11, lilo.henkel@bluewin.ch, mitzuteilen.

Herzlichen Dank fürs Verständnis!

Der Gemeinderat bedankt sich bei der Bevölkerung ganz herzlich für das Verständnis für die im Zusammenhang mit dem Coronavirus eingeleiteten Massnahmen. Zurzeit ist unsere Gesellschaft von einem globalen Ereignis betroffen, welches uns alle vor extrem grosse Herausforderungen stellt.

Wir wünschen Ihnen alles Gute und vor allem beste Gesundheit.

Kehrichtabfuhr über Ostern

Die ordentliche Kehrichtabfuhr vom Ostermontag wird auf Dienstag, 14. April 2020, verschoben.

Gemeindeverwaltung, Bauamt und Forstbetrieb am 1. Mai 2020 geschlossen

Die Gemeindeverwaltung, das Bauamt und der Forstbetrieb bleiben am Freitag, 1. Mai 2020, den ganzen Tag geschlossen. Für Todesfälle besteht von 09.00 bis 10.00 Uhr ein Pikettdienst unter der Nummer 075 428 45 38.

Akontorechnungen Wasser-/Abwassergebühren 2020

Per 13. März 2020 wurden die Akontorechnungen für die Wasser- und Abwassergebühren 2020 versandt. Bitte beachten Sie, dass aufgrund einer Systemanpassung die Akontogebühren Wasser und Abwasser teilweise nicht gleich hoch sind.

In den vergangenen Jahren haben nicht alle Haushaltungen eine Akontorechnung erhalten. Die besagte Systemanpassung hat auch zur Folge, dass nun alle Haushaltungen mit einem Wasserzähler eine Akontorechnung erhalten.

Abfallbewirtschaftung; Anpassung Haushaltpauschalen

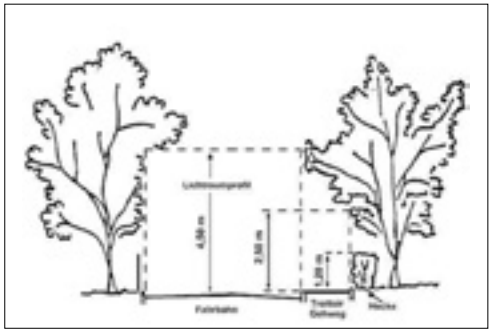
Die Grundgebühr (Entsorgungspauschale) der Abfallbewirtschaftung wurde in den vergangenen Jahren pro Haushalt und Jahr, pro Einzelhaushalt und Jahr sowie pro Gewerbebetrieb und Jahr verrechnet. Die entsprechende Verrechnung, insbesondere bei Wegzügen während des laufenden Jahres, gestaltete sich als äusserst aufwendig. Folglich hat der Gemeinderat an seiner Sitzung vom 25. November 2019 entschieden, die im Anhang zum Abfallreglement aufgeführte Entsorgungspauschale pro Einzelhaushalt und Jahr der Gebühr pro Haushalt und Jahr gleichzusetzen. Die Grundgebühren pro Haushalt und Jahr beziehungsweise pro Gewerbebetrieb und Jahr werden zum gleichbleibenden Ansatz von CHF 60.00 beziehungsweise 90.00 mit Stichtag 01.01. verrechnet.

Leider wurde es dabei unterlassen, die Einwohner eingehend darüber zu informieren. Der Gemeinderat und die Gemeindeverwaltung möchten sich in aller Form dafür entschuldigen.

Hundesteuer 2020

Die Rechnung für die Hundesteuer 2020 wird den Hundehalterinnen und Hundehaltern Ende April 2020 zugestellt. Die Steuer pro Hund beträgt wie letztes Jahr CHF 120.00.

Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern



Die Liegenschaftsbesitzer werden dringend aufgefordert, überhängende Äste von Bäumen und Sträuchern auf eine lichte Höhe von 4,50 m über Strassen und 2,50m über Gehwegen zurückzuschneiden. Aus Sicherheitsgründen sind bei Ein- und Ausfahrten sowie im Bereich von Strassenkreuzungen die Bäume und Sträucher ebenfalls zurückzuschneiden. Die vorgeschriebenen Sichtzonen sind unbedingt einzuhalten. Aufträge für das Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern können gegen Verrechnung auch dem Bauamt erteilt werden. Auskunft erteilt: Peter Hirt, Bauamtsvorsteher, Zetzwil, Mobile 079 682 95 76.

Einkommens- und Vermögenssteuern 2020 EasyTax

Wie bereits letztes Jahr erfolgt kein Versand von EasyTax-CDs mehr. Das Programm kann über die Website des Kantonalen Steueramtes (www.ag.ch/steuern) heruntergeladen werden.

Die Daten der ausgefüllten Steuererklärung können auch direkt mit EasyTax an das Gemeindesteueramt übermittelt werden. Bitte vergessen Sie dabei nicht, den unterschriebenen Quittungsbeleg und die notwendigen Unterlagen zur Steuererklärung einzureichen.

Gerne steht Ihnen das Steueramt unter 062/767 20 22 oder steueramt@zetzwil.ch für ergänzende Informationen und Fragen betreffend Ausfüllen der Steuererklärung 2020 zur Verfügung. Wir danken Ihnen für die gute Zusammenarbeit.

Vorauszahlungszins

Für jede Zahlung, welche Sie vor dem 31. Oktober für die aktuellen Steuern leisten, erhalten Sie einen Vorauszahlungszins. Auch mit Vorauszahlungen in Raten können Sie von diesem Zins profitieren. Die Zinsberechnung erfolgt ab dem Datum des Zahlungseingangs bis zum 31. Oktober. Die

Gemeindenachrichten – Fortsetzung

Vorauszahlungszinsen werden per 31. Oktober des Steuerjahres dem Steuerkonto gutgeschrieben. Später anfallende Vergütungszinsen werden mit der definitiven Rechnung abgerechnet. Der Vorauszahlungszins 2020 beträgt 0.1%.

Verzugszins

Die provisorischen Steuern 2020 sind bis am 31. Oktober 2020 zu bezahlen. Für Ausstände wird ab 1. November 2020 ein Verzugszins von 5.1% in Rechnung gestellt und es können rechtliche Inkassomassnahmen eingeleitet werden.

Einzahlungsscheine

Bitte verwenden Sie für die Bezahlung der Steuern 2020 nur die beiliegenden Einzahlungsscheine. Aufgrund der vorgegebenen Referenz-Nummer kann Ihre Zahlung direkt Ihrem Steuerkonto 2020 gutgeschrieben werden. Reichen die zugestellten Einzahlungsscheine nicht aus, können Sie bei der Abteilung Finanzen (Tel. 062 767 20 21 oder finanzverwaltung@zetzwil.ch) zusätzliche Einzahlungsscheine bestellen. Bei Einsatz von e-Banking können die Angaben auf den mitgelieferten Einzahlungsscheinen für mehrere Zahlungen der Steuern 2020 verwendet werden.

Budgethilfe

Es ist hilfreich, die Bezahlung der Steuern bereits nach Erhalt der provisorischen Rechnung zu planen. Im Internet unter www.schulden.ch und www.budgetberatung.ch finden Sie Tabellen und Anleitungen zur Erstellung eines Budgets.

Anpassung prov. Steuerrechnung

Entspricht die provisorische Rechnung 2020 nicht den aktuellen steuerlichen Gegebenheiten (zu hoch oder zu niedrig) kontaktieren Sie bitte die Abteilung Steuern (Tel. 062 767 20 22 oder steueramt@zetzwil.ch) und beantragen Sie eine Anpassung der provisorischen Steuerrechnung. Bitte beachten Sie: Offensichtlich übersetzte, nicht in Rechnung gestellte Zahlungen werden von der Gemeinde zurückbezahlt oder auf andere Forderungen umgebucht.

Fristerstreckungen

Vorgaben KSTA gemäss administrativen Weisungen zur Fristenlänge:

Ordentliche Fristen zur Einreichung der StE samt den vorgeschriebenen Beilagen bei Steuerpflicht am Stichtag (31.12.2019):

		Einreichefrist	übliche Fristerstreckung	zweite Fristerstreckung
Unselbstständige Erwerbende Rentner/-innen	StE selbst ausgefüllt	31.03.2020	30.06.2020	31.08.2020
	StE durch Treuhandbüro	31.03.2020	31.10.2020	31.12.2020
Selbstständig Erwerbende Anteilsinhaber/-innen von personenbezogenen juristischen Personen (AG/GmbH)		30.06.2020	31.10.2020	31.12.2020

Veranstaltungskalender

Sämtliche der Gemeindeverwaltung bekannten Termine bis 19.04.2020 wurden infolge der verhängten Notrechtsmassnahmen des Bundes abgesagt. Es ist jedoch mit einer Verlängerung der Massnahmen und somit mit weiteren Veranstaltungsabsagen zu rechnen.

April

Sa.	25.	08.00	1. Arbeitstag, Wuhrhütte	NVV Zetzwil
So.	26.		Konfirmation	Ref. Kirchgmeinde
Do.	30.		GenerationPlus «Am Puls der Natur»	Ref. Kirchgemeinde Kirchgemeindehaus
Do.	30.	20.00	Frühlingsversammlung, Bären (Infos Serenaden und 1. August)	Landfrauen Zetzwil

Mai

Sa./So.	02./03.		Trainingstage, Turnhalle und Aussenplatz	DTV Zetzwil
So.	03.	10.00	Frühjahrsexkursion, FW-Magazin Zetzwil	NVV Zetzwil
Do.	07.		Monatsübung, Schulhaus Gontenschwil	Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Fr.	08.		Frühjahrszusammenkunft MTVKK, Leutwil	MR Zetzwil
Sa.	09.		Vereinsausflug	FTV Zetzwil
Mo.	11.		Frühlings-PLK in Oberentfelden	FTV Zetzwil
Di.	12.	19.30	Hock im Züribeck Reinach, Schulhaus	Landfrauen Zetzwil
Fr.	15.		Firobe Chile, Kirche	Ref. Kirchgemeinde
Mi.	20.		Früeligsversammlig MRZ Waldhütte, evtl. Wuhr hütte (Gruppe 1)	MR Zetzwil
Sa.	23.	09.00 – 12.00	Feldschiessen in Oberkulm	SG Zetzwil
Sa.	23.	13.30 – 17.00	Feldschiessen in Oberkulm	SG Zetzwil
So.	31.	10.00	Musikanlass, Kirche Gontenschwil	Musikgesellschaft Zetzwil

Quelle: Gemeindeverwaltung Zetzwil

Vereinsnachrichten

After Sun Zetzbu
Der Verein setzt sich zum Ziel jährlich eine öffentliche Veranstaltung in Zetzwil durchzuführen. Infos: Luca Zanatta, Terrassenweg 566, 5732 Zetzwil, info@after-sun.ch, www.after-sun.ch

BMX-Club Zetzwil
Infos: Dino Rompietti, 5712 Beinwil am See, 079 220 64 46, www.bmxzetzwil.ibk.me

Club 80
Infos: Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36

Club Extrem
Infos: Thomas Haller, Veilchenweg 607, 062 773 31 55

Damenturnverein STV
Training: Montags von 20.00 Uhr bis 22.00 Uhr. Infos: Blöchlinger Jana, Büntenweg 1183, 5728 Gontenschwil, 079 627 29 25, www.stv-zetzwil.ch

Frauenturnverein STV
Trainingszeiten: Mittwochs, Frauen 50+ von 18.30 bis 20.00 Uhr, Frauen 35+ von 20.00 bis 21.45 Uhr. Es ist keine Voranmeldung notwendig. Komm und mach mit! Infos: Simone Gloor, Sonnenrainstrasse 617, 062 773 16 20, www.stv-zetzwil.ch

Guggenmusig Moräneschränzer
Infos: Mirjam Zubler, Rosenweg 4, Oberkulm, 079 752 43 40

Landfrauenverein
Infos: Heidi Jörg-Siegrist, Tüelenstrasse 404, 062 773 25 20

Männerriege STV
Trainingszeiten: Donnerstags, Männerriege II von 18.45 bis 20.15 Uhr, Männerriege I von 20.15 bis 22.00 Uhr. Auf neue Sportkameraden freuen wir uns. Infos: Andreas Kiener, Baumgartenweg 194, 062 773 17 36, www.stv-zetzwil.ch

Mütter-/Väterberatung (kostenlos)
Kostenloses Angebot im Gemeindehaus. Jeden 3. Montag des Monats auf Voranmeldung von 13.30 bis 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde von 8.00 bis 10.00 Uhr, 062 771 63 30. Infos: www.muetterberatung-kulm.ch

Musikgesellschaft
Infos: Stefan Tonkovic-Götti, Oberer Hobackerweg 421, 062 773 25 56, www.mg-zetzwil.ch

Natur- und Vogelschutzverein
Jedermann ist bei unseren Anlässen herzlich willkommen! Das Jahresprogramm ist in den öffentlichen Anschlagkästen und bei der Wuhrhütte ausgehängt. Infos: Florian Haller, Tüelenstrasse 84, 5732 Zetzwil, 062 773 25 90

Pro Senectute Aargau
Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, Telefon 062 771 09 04, info@ag.prosenectute.ch, www.ag.prosenectute.ch. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Monika Hunziker, Telefon 062 771 95 84

Regionales Freizeithaus Onderwerch
Kellerbar freitags offen von 20 bis 02 Uhr. Infos: www.onderwerch.ch

Samariterverein Gontenschwil-Zetzwil
Infos: Margrit Dysli, Moränenweg 963, Gontenschwil, 062 773 22 21

Schützengesellschaft
Infos: Beat Stauber, Breitweg 332, Zetzwil, 062 773 15 56, www.sg-zetzwil.jimdo.com

Seniorenturnen Pro Senectute
Jeweils mittwochs von 14 bis 15 Uhr für Frauen und Männer ab 60 Jahren. Leitung: Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Spitex Mittleres Wynental
5727 Oberkulm, 062 776 12 53, www.az-oberkulm.ch. Gemeindekrankenpflege, Hauswirtschaftliche Leistungen, Mahlzeitendienst, Autofahrdienst 062 768 82 30

Sportschützen Zetzwil Kleinkaliber
Vermietungen und Kontakt Grünauschützenstube: Fretz Marcel, Libellenstrasse 492, 5732 Zetzwil, 062 773 18 64 ab 19.00 oder 079 355 08 39 oder marcel.fretz@ziknet.ch

Turnverein STV
Trainingszeiten: Dienstag und Freitag von 20.15 bis 22.00 Uhr. Andreas Geisseler, 079 732 32 62, andreas.geisseler@gmx.ch, www.stv-zetzwil.ch

vitaswiss-volksgesundheit aargauSüd
Montag um 14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus und 19.45 Uhr in der Turnhalle Neumatt, Reinach: vitaswiss-Gymnastik mit qualitop-zertifizierten Leiterinnen. Gratisprobelektionen und Einstieg sind jederzeit möglich. Infos und Anmeldung bei Beatrice Schwander, 062 771 35 06

Verein Handel Gewerbe Industrie Gontenschwil/Zetzwil
Infos: Peter Haller, Schwarzenberg 340, 5728 Gontenschwil, 078 609 44 67, hgigz@hgigz.ch, www.hgigz.ch

Walking Zetzwil
Infos: Ruth Hofmann, Sandhübelstrasse 376, 062 773 24 38

Kirchgemeinden

Reformierte Kirchgemeinde
Da die Kirchgemeinde aus zwei Dörfern besteht, finden die Gottesdienste in der Kirche Gontenschwil und im Kirchlein Zetzwil statt. Daneben gibt es regelmässig auch Abend- und andere spezielle Gottesdienste. Genauere Daten finden Sie unter www.kirche-gz.ch.

Römisch-katholisches Pfarramt Unterkulm
Gottesdienste am Wochenende, 14-tägig abwechselnd: Samstag, 19.00 Uhr; Sonntag, 10.00 Uhr. An Werktagen: Dienstag, 8.45 Uhr, Rosenkranz; Dienstag, 9.15 Uhr, Gottesdienst; jeden 2. Donnerstag im Monat: 19.00 Uhr, Andacht

Diensthabende Apotheke
062 776 19 58
Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke unter nebenstehender Telefonnummer.

Abfallsammeltermine

Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Mittwoch (Sommerzeit)	16.00 bis 18.00 Uhr	Mittwoch (Winterzeit)	15.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	09.00 bis 12.00 Uhr		

Altglas
Nach Farben getrennt, gereinigt, ohne Korken, Plastikteile und Metalldeckel. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altkleidersammlungen
Für die Altkleidersammlung befindet sich beim Bahnhof und bei der Liegenschaft Hauptstrasse 403 ein Sammelcontainer

Altmetall
Plastik und Holzteile sind vom Altmetall zu trennen. Weissblech/Alufolien: Büchsen gewaschen, ohne Papieretiketten und zusammengedrückt anliefern. Bitte keine beschichteten Kunststoffe und Papiere. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altöl
Motorenöl und Speiseöl in dafür separat vorgesehenen Fässern. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Altpapier
Das Altpapier ist in die entsprechende Mulde zu deponieren. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Bauschutt
Kleinere Mengen, kein Aushub/Humus, keine Sonderabfälle. 1. Klasse: Wiederverwertbare Steine, Mauerbruch, Sand, Ziegel usw. 3. Klasse: Wischmaterial, Aufräumete, Asche, Fensterglas, Gips, usw. Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Elektro-/Kühlgeräte und Batterien
Rückgabe an Verkaufsstellen oder Recycling-Paradies Reinach

Grüngutabfuhren
Die Grüngutabfuhren finden jeweils dienstags ab 07.00 Uhr statt: **21. April, 5./19. Mai, 2./16./30. Juni, 14./28. Juli, 11./25. August, 8./22. September, 6./13./20. Oktober, 3./10./24. November, 8. Dezember.** Die kompostierbaren Abfälle sind in offiziell zugelassenen Containern bereitzustellen. Die Grüngut-Jahresvignetten können gegen die Gebühr von Fr. 100.00 (140-Liter-Container) und Fr. 160.00 (240-Liter-Container) auf der Gemeindeverwaltung bezogen werden

Häckseldienst
Jeweils freitags: **25. September, 6. November**. Telefonische Anmeldung bis spätestens am Mittwoch davor, 16.30 Uhr. Das Häckselgut wird nicht mitgenommen. Es kann im eigenen Garten kompostiert oder als Abdeckmaterial verwendet werden. Das Material ist am Morgen ab 08.00 Uhr lose entlang der öffentlichen Strasse bzw. bei der Hauszufahrt zu deponieren. Eine Zufahrt mit Traktor und Häcksler muss gewährleistet sein. Zum Häckseln eignen sich Sträucher- und Baumschnitt, mit den dicken Enden auf der gleichen Seite. Bei grösseren Mengen ab einer Einsatzdauer von mehr als 10 Minuten werden die Aufwendungen verrechnet

Karton
Nur sauberen Karton ohne Schnüre, nicht beschichtet oder plastifiziert (keine Milchtüten, Waschmitteltrommeln und dergleichen). Entsorgungsplatz Birrwilerstrasse

Kehrichtabfuhr
Abfuhr montags ab 7.00 Uhr. Ausnahmen: **Di., 14. April und Mi., 3. Juni**. Die Gebührenmarken können auf der Gemeindeverwaltung zu 10 Stück bezogen werden. Grüne, gelbe und rote Gebührenmarken können einzeln im Volg Zetzwil bezogen werden.

Kosten:

10 Stk. 17-Liter-Gebührenmarken (blau)	Fr. 6.50
10 Stk. 35-Liter-Gebührenmarken (grün)	Fr. 12.50
10 Stk. 60-Liter-Gebührenmarken (gelb)	Fr. 22.50
10 Stk. 110-Liter-Gebührenmarken (rot)	Fr. 35.00
Containerplombe (Cont. bis 800 Liter)	Fr. 30.00

Sonderabfälle
Sonderabfälle wie Medikamente, Spritzmittel, Säuren, Farben, Quecksilber, Thermometer, Lösungsmittel, usw. Rückgabe bei den Verkaufsgeschäften oder Abgabe bei Drogerien oder Apotheken.

Tierkadaver
Kadaversammelstelle Reinach, bei der Kläranlage Oberwynental im Moos. Montag bis Samstag, 10.30 bis 11.00 Uhr (an Feiertagen geschlossen). Betreuung Sammelstelle durch Recycling-Paradies Reinach, Tel. 062 771 72 73

LEUSI BAU (T) UND RENOVIERT
Ihr Kundenmaurer
Ihr Sanitär
Badsanierungen alles aus einer Hand
SILVAN LEUENBERGER
Einschlagstrasse 7
5727 Oberkulm
Tel. 076 423 08 82
info@leusibau.ch
www.leusibau.ch
• Heizungsarbeiten
• Boilerentkalkungen
• Entkalkungsanlagen

Quelle: Gemeindeverwaltung Zetzwil













Zetzwil Vizeammann Claudio Zanatta, Kurkommandant Reto Eichenberger und Daniel Morgenegg, Vizekommdant FW Gontenschwil-Zetzwil.

Solides Rüstzeug für neue Feuerwehrleute

Gut gibt es sie – die vielen motivierten Freiwilligen, welche in den Feuerwehrdienst ihrer Gemeinden beitreten. Um das notwendige Rüstzeug für das Feuerwehrwesen zu erlangen, besuchten sie den Einführungskurs, für deren Durchführung die Feuerwehr Gontenschwil-Zetzwil verantwortlich war.

(tmo.) – «Ich freue mich über so viele Freiwillige», wie Zetzwils Vize-Ammann Claudio Zanatta die Kursbesucher begrüsste und sich für deren Engagement herzlich bedankte. Die Kursteilnehmerinnen und Kursteilnehmer waren nach Gontenschwil gekommen, um im zweitägigen Kurs einen Einblick in das Feuerwehrwesen mit Basisausbildungen in Rettungsdienst und Brandbekämpfung zu erhalten. In einem Theorieblock, als Start in den ersten Kurstag, definierte Kurskommandant Reto Eichenberger unter anderem die Ziele, die es anschliessend in verschiedenen Postenarbeiten zu erreichen galt. Für die sechs Klassen (inkl. eine Poolklasse des AGV) ging es zuerst darum, das für Einsätze zur Verfügung stehende Material kennenzulernen. Rettungsdienst, technische Hilfeleistung, Schutzausrüstung, Personenrettung über Leiter, Grundlagen Brandbekämpfung, Grundlagen Leitungsbau, Erste Hilfe und vieles andere mehr wurde den Teilnehmerinnen und Teilnehmern von erfahrenen Klassenlehrern vermittelt. «So, dass der Teilnehmer in seiner Feuerwehr zukünftig in allen Chargen auf Stufe Mannschaft eingesetzt werden kann», so Kurskommandant Reto Eichenberger.







Ehrenmitglied Philipp Vogler, Ehrenpräsident Werner Stauffer, Ehrenmitglied Walter Gloor.

93. Delegiertenversammlung des BSV Kulm

Am letzten Freitag im Februar trafen sich die Vereinsdelegierten des BSV Kulm, genannt Hombergschützenverband, zur 93. Delegiertenversammlung auf ihrem Hausberg in Reinach. Der scheidende Präsident Werner Stauffer Dürrenäsch begrüsste zum zwanzigsten und letzten Mal siebzig Schützenkameradinnen und Schützenkameraden.

(Eing.) – Negativ im letzten Jahr war, dass das neue Waffenrecht doch einige Auswirkungen, vor allem in der Administration, hat und sich die Schützengesellschaft Menziken aus dem Bezirks- und Kantonalverband abgemeldet hat.

Positiv war aber das tolle 444-Jahre-Jubiläumsfest, inklusive neuer Vereinsfahne, der Sportschützen Seengen. Er richtete seinen Dank auch an die Schützengesellschaft Reinach für die Rechnungsprüfung 2019 und an seine Vorstandskameraden für ihre Arbeit über das ganze Jahr.

Zuerst wurde während einer Schweigeminute an die Verstorbenen gedacht. So musste man leider im letzten Jahr von langjährigen Vereinspräsidenten und Aktivmitgliedern Käthi Holliger, Kurt Maurer und Max Zubler Abschied nehmen.

Werner Stauffer wünscht sich für diese Schiesssaison, dass wir im Hombergverband auch wieder den Feldschiessen-Platz im Kanton Aargau mit der grössten Beteiligung haben und dass alle ein zufriedenstellendes Eidgenössisches Schützenfest im Raum Luzern absolvieren.

Der Höhepunkt der Versammlung waren die Wahl der neuen Vorstandsmitglieder und die Ehrung der scheidenden Vorstandsmitglieder. Tagespräsident Werner Augstburger Junior konnte die vier neuen Vorstandsmitglieder Hans Schärer (SG Beinwil am See) als Präsident, Sophie Baumann (SG Leutwil) als Aktuarin, Sandra Berg (SV Oberkulm) als Kassiererin und Tom Hoedjes (SG Reinach) als Pistolenchef, die mit einem grossen Applaus gewählt wurden, beglückwünschen und alles Gute wünschen.

Zu verdienten Ehrenmitgliedern wurden Philipp Vogler (SG Reinach) für 15 Jahre Aktuar und Walter Gloor (SG Hallwil) für 12 Jahre Kassier ernannt. Zum verdienten Ehrenpräsidenten wurde Werner Stauffer (SG Dürrenäsch) ernannt. Er hatte 33 Jahre im Hombergvorstand mitgearbeitet. Zuerst eine kurze Zeit als Aktuar, dann als Jungschützenchef und genau 20 Jahre als Vorsitzender. Den drei Herren wurde von Herzen für ihren Einsatz und die Arbeit im Schiesswesen gedankt.

Geehrt wurden auch:

5 Personen erhielten Sportschützenauszeichnungen und AGSV-Fleissauszeichnungen G50m.

12 Personen erhielten die 1. bis 3. Feldmeisterschafts-Medaille SSV: Ruedi Sandmeier, SpS Seengen; Hanspeter Gerber, FSG Schmiedrued-Walde; Tobias Ammann, SG Beinwil am See: Markus Hauri, SG Leimbach; Roland Schlatter und Beat Haller SG Gontenschwil; Walter Voramwald, SG Zetzwil; erhielten die 1. Aarg. Feldmeisterschafts-Medaille (je 32 Feldschiessen- und Obligatorisch-Anerkennungskarten); André Gloor, SG Leutwil, erhielt die 2. Aarg. Feldmeisterschafts-Medaille (je 40 Anerkennungskarten);

Ruedi Sandmeier, Hansjürg Hauri (Sportschützen Seengen) und Hans Müller (Sportschützen Teufenthal) erhielten höchste Sportschützenauszeichnungen und AGSV-Fleissauszeichnungen G50m.

Saskia und Geri Zoller (Sportschützen Menziken/Burg) und die Schützengesellschaft Leutwil erhielten einen verdienten Zustupf für Podestplätze bei Aarg. Meisterschaften. Für ihre Spitzenresultate am Feldschiessen auf 300 m konnten Marianne Stauffer, SG Dürrenäsch und Hermann Döbeli, SV Oberkulm (70 und 69 von 72 Pkt.) und die Pistolenschützen Siegfried Sommerhalder, SG Reinach und Markus Stauber, PC Teufenthal (je 178 von 180 Pkt.) den einmaligen Twin-Avard des AGSV entgegen nehmen. Herzliche Gratulation an alle!

Zu Hombergschützenköniginnen und -königen 2019 wurden gekrönt: G300m Kat. A Michèle Maurer, SG Zetzwil (99 Pkt.); G300m Kat. D Elias Grütter, SG Beinwil am See (94 Pkt.); G300m Kat. E Manuela Hintermann-Grütter, SG Beinwil am See (96 Pkt.); G300m U21 Remo Stähli, SpS Seengen (87 Pkt.); G300m U17 Ruben Schumacher, SG Leutwil (84 Pkt.) und Vereinssieger SG Beinwil am See. G50m Elite Andreas Baumgartner, SpS Menziken-Burg und G50m U21 Raphael Läuppi, SpS Teufenthal.

Der Ehrenpräsident wünschte allen Anwesenden beste Gesundheit und gut Schuss für die Schiesssaison 2020.

«Hypi»-Ratgeber | **Alle zwei Monate in Ihrem Dorfheftli**

Das Konkubinat



Susanne Hofmann
Leiterin Region
Unteres Seetal / Wynental

Viele junge und ältere Paare (u. a. Patchwork-Familien) entscheiden sich für das Zusammenleben im Konkubinat. Da die Schweiz kein eigentliches Konkubinatsrecht kennt, bleibt die Regelung des Konkubinats den jeweiligen Paaren überlassen. Ansonsten gelangen die Regeln der einfachen Gesellschaft nach Art. 530 ff. OR zur Anwendung. Das Konkubinat kennt also weder ein Güter- noch ein Erbrecht und die Konkubinatspartner werden rechtlich wie Einzelpersonen behandelt.

Was Konkubinatspaare wissen müssen und vorkehren können:

- Definition des Bundesgerichts: Das Konkubinat ist eine eheähnliche Wohn-, Tisch- und Bettgemeinschaft von Mann und Frau.
- Konkubinatspartner geniessen keine Erbenstellung und kein gesetzliches Erbrecht. Eine erbrechtliche Absicherung muss mittels Testament oder Erbvertrag erfolgen.
- Es bestehen keine gegenseitigen Unterhaltsansprüche sowie keine Beteiligungsrechte an den während der Gemeinschaft erwirtschafteten Vermögen.
- Bei Trennung findet keine hälftige Aufteilung der AHV- und Pensionskassen-Guthaben statt, die während der Gemeinschaft angespart worden sind.
- Im Todesfall erhalten Konkubinatspartner nur Leistungen der Pensionskassen, wenn dies das PK-Reglement vorsieht, die Gemeinschaft mind. 5 Jahre gedauert hat und eine Begünstigtenerklärung zu Handen der PK abgegeben worden ist.
- Für Guthaben der Säule 3a kann der Konkubinatspartner begünstigt werden, sofern die Voraussetzungen dafür gegeben sind (vorbehalten bleiben Pflichtteile von Ehegatten, Kindern oder Eltern).
- In einem Konkubinatsvertrag können die Partner Regelungen vorsehen betreffend Finanzierung des gemeinsamen Haushaltes, Betreuung von Kindern etc. Zudem werden Eigentumsrechte an Vermögenswerten festgehalten.
- Sinnvoll sind auch Todesfallrisiko-Versicherungen, die Errichtung von Vorsorgeaufträgen, Patientenverfügungen sowie die Prüfung von verschiedenen Vollmachten-regelungen.

Die Spezialisten des Erbrechtsteams beraten Sie auch gerne im Bereich von Konkubinatsregelungen. Kontaktieren Sie uns: 062 885 17 23 / erbrecht@hbl.ch

Am besten lassen Sie sich persönlich beraten. Kommen Sie bei uns am Sagiweg 2 in Menziken vorbei, rufen Sie uns an 062 885 11 90 oder mailen Sie uns: hypotheken@hbl.ch.

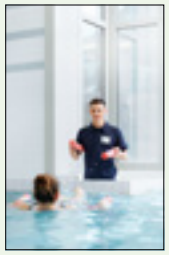
Hypothekarbank Lenzburg

ASANA Spital Menziken

Eusi Region – euses Spital

Unser Angebot in der Physiotherapie: Mehr als nur Turnübungen und Massagen

Besonders beliebt und geschätzt sind unsere Wassertherapien



Der Kurs «Fit durch Wasser» wird von diplomierten Physiotherapeuten geleitet und erlaubt es, ganz gezielt auf mögliche Defizite einzugehen. Während 45 Minuten im 34 Grad warmen Therapiebad werden Sie die Vorzüge des Bewegens im Wasser kennenlernen. Die Kurse sind immer fortlaufend und finden jeden Montag- und Donnerstagnachmittag statt. Speziell für Bechterew-Patientinnen und -Patienten bieten wir eine entsprechende und gezielte Wassergruppe an. Die Kosten werden von den Krankenkassen übernommen, sofern eine entsprechende Physiotherapieverordnung vorliegt.

Angebot nicht nur für stationäre Patientinnen und Patienten



Unsere Physiotherapie ist für die gesamte Bevölkerung zugänglich und bietet unter anderem die folgenden Behandlungsspektren an: allgemeine Physiotherapie, Manuelle Lymphdrainage, Triggerpunktbehandlung und Dry Needling, ergonomische Beratungen, Sturzprophylaxe, Inkontinenzbehandlungen, Medizinische Trainingstherapie (MTT), Massage-Therapien und vieles mehr. Unsere stationären Patientinnen und Patienten erhalten eine für sie zugeschnittene Behandlung, um nach einem Eingriff rasch wieder auf die Beine zu kommen.

Kneipp- und Gehgarten

Als zusätzliche von den Patientinnen und Patienten sehr geschätzte Infrastruktur bietet die Asana Spital Menziken AG physiotherapeutische Behandlungsmöglichkeiten im spitaleigenen Kneipp- und Gehgarten an. Der Gehgarten fördert durch die verschiedenen Unterlagen die Durchblutung und die Gangsicherheit. Der Kneippbrunnen eignet sich beispielsweise für venöse Beschwerden in den unteren Extremitäten. Das Wasser stammt direkt aus der Quelle und ist besonders an heissen Tagen eine wohltuende Abkühlung für geschwollene Füsse und Beine.

Unsere Qualität



Unsere Therapeutinnen und Therapeuten besuchen kontinuierlich Weiterbildungen, um eine professionelle und optimale Behandlung sicherzustellen. Zudem bilden wir in Zusammenarbeit mit der Zürcher Hochschule für angewandte Wissenschaften und der Berner Fachhochschule angehende Therapeutinnen und Therapeuten aus.

Asana Spital Menziken AG
Sekretariat Physiotherapie
Spitalstrasse 1
5737 Menziken
Tel. 062 765 31 91
physiotherapie@spitalmenziken.ch

Fotos: Digitale Massarbeit

Quelle: Asana Spital Menziken AG

Zu Hause bleiben dank Dorfheftli und lokalem Gewerbe

Zu Hause zu bleiben ist die momentan dringendste Aufforderung an die Bevölkerung. Für Einkäufe und andere Besorgungen muss man das Haus jetzt nicht zwingend verlassen. Viele regionale, innovative Dienstleister haben in kurzer Zeit auf Hauslieferdienst umgestellt. Grossartig! Innovativ zeigt sich auch das Dorfheftli, welche eine Aktion ins Leben rief, um zu zeigen, wer für seine Kunden trotz Einschränkungen und unter Einhaltung aller Verordnungen, auch in der Corona-Zeit da ist.

(tmo.) – «Wer hats erfunden?» Nein, hier geht es nicht um das wohl berühmteste Schweizer Kräuterbonbon, sondern um die Idee, wie man den regionalen Dienstleistungsunternehmen in dieser schwierigen Coronazeit schnell, unkompliziert und gezielt unter die Arme greifen kann. Zum Beispiel mit einer breitgestreuten Flyeraktion und den Serviceseiten in den Dorfheftli im Wynental und in Beinwil am See, auf welcher jene Dienstleister aufgeführt sind, welche in der momentanen Corona-Zeit auf Hausliefer- und Onlinedienst umgestellt haben. Ein Sprichwort sagt, dass Not erfinderisch machen würde. Das haben diese regionalen Unternehmen, welche ihre Ladentüren auf Verordnung des Bundesrates schliessen mussten, mehr oder weniger über Nacht und auf eindrückliche Art beweisen und umgesetzt. Ganz nach dem Motto «Wir helfen Ihnen – Sie helfen uns». Ein grossartiger Solidaritäts-Akt. Alle Hebel in Bewegung gesetzt hat auch das Dorfheftli, welches das Grundgerüst für diese Aktion gelegt und in Rekordzeit einen Flyer-Entwurf realisiert hat, um damit aargauSüd impuls zu begeistern und als Patronatsorganisation ins Boot zu holen. Am gleichen Strick haben auch die Gewerbevereine Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See/Birrwil, HAGO Gewerbeverein Oberwynental, Gewerbeverein Zetzwil-Gontenschwil und das Gewerbe Kulm. Sie haben ihre Mitglieder über die für sie kostenlose Aktion informiert. Und die Firmenlogos flatterten im Minutentakt in die Redaktion. Innerhalb nur weniger Tage konnte der Flyer durch die Dorfheftli AG realisiert, von der Urs Zuber AG Reinach gedruckt und durch die Post in die Haushaltungen von Beinwil am See, Birrwil, Burg, Gontenschwil, Leimbach, Menziken, Oberkulm, Pfeffikon, Reinach, Unterkulm, Teufenthal und Zetzwil verteilt werden. Die hier im Dorfheftli publizierten Seiten sind weiter aktualisiert worden. Auf dem neuesten Stand ist auch immer, wer der Website www.dorfheftli.ch einen Besuch abstattet.

Aktion der Dorfheftli AG
Patronat von aargauSüd impuls
Unterstützt von allen Gewerbevereinen

Wir helfen Ihnen – Sie helfen uns!

impuls aargauSüd | dorfheftli | HAGO GEWERBEVEREIN | Handel Gewerbe Industrie GZ Zetzwil Gontenschwil

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil | GEWERBE KULM



Das lokale Gewerbe liefert,
damit Sie zuhause bleiben können!

Hauslieferdienst in der Region.

Aktion der Dorfheftli AG
Patronat von aargauSüd impuls
Unterstützt von allen Gewerbevereinen

Wir helfen Ihnen – Sie helfen uns!

impuls aargauSüd | dorfheftli | HAGO GEWERBEVEREIN | Handel Gewerbe Industrie GZ Zetzwil Gontenschwil

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil | GEWERBE KULM

Teilnehmende Firmen

BEINWIL AM SEE

toppharm Homberg Apotheke

Tel. 062 765 40 60
info@homberg.apotheke.ch

BEINWIL AM SEE

Gysi

062 773 12 70
info@gysibeck.ch

BEINWIL AM SEE

HAIRPOINT
DAMEN + HERREN COIFFEUR SABINE CARUSO

062 771 30 77
hairpoint@wynspeed.ch

BEINWIL AM SEE

toner.erhart.ch
COMPUTER

062 772 30 00
info@erhart.ch

BEINWIL AM SEE

Informatik und Weiterbildung
Computer Communication

062 772 05 10
info@informatik-weiterbildung.ch

BIRRWIL

Oswald
Seit 1951

079 330 68 00
romano.loconte@oswald-berater.ch

GONTENSCHWIL

Sollberger Bäckerei-Konditorei Gontenschwil

062 773 12 36
verkauf@sollberger-beck.ch

GONTENSCHWIL

Garage Gloor AG

062 773 12 61
info@garage-gloor.ch

MENZIKEN

PROCAVA
« Aus Freude am Wein »

062 765 00 77
info@procava.ch

MENZIKEN

Passiflora

079 284 85 02
andrea.zulauf@bluewin.ch

MENZIKEN

Hunziker

062 765 77 55
info@hunziker-elektro.ch

MENZIKEN

Roland Eichenberger AG
Heizung – Sanitär

062 771 32 31

MENZIKEN

Blueme Ruth

079 394 27 68
steiner.rual@bluewin.ch

REINACH

EICHENBERGER GEBÄUDETECHNIK AG
REINACH
SANITÄR · HEIZUNG · LÜFTUNG

062 771 25 71
info@egtag.ch

REINACH

HAWE Eisenwaren

062 825 17 17
info@hawe-gmbh.ch

REINACH

MÖBEL HUNZIKER

062 765 50 10
logistik@moebelhunziker.ch

REINACH

HAIR STYLING
ELISA

062 771 71 77
elizabeta_spaqaj@hotmail.com

REINACH

EvB Evangelische Buchhandlung

062 771 20 04
info@evbreinach.ch

REINACH

ARTFLORAL
DAS BLUMENGESCHÄFT
REINACH | OBERKULM | www.blumen-artfloral.ch

062 771 14 22
info@blumen-artfloral.ch

REINACH

wyna buchhandlung

062 771 79 71
info@wynabuchhandlung.ch

REINACH

Bäckerei - Konditorei - Café
Schulz

062 771 15 74
schulz@schulz.ch

REINACH

Schneiden · Kochen · Geniessen
SCHAERER+CO. 5734 REINACH
Bahnhofstrasse 3 Tel 062 771 14 79
www.schaerer-co.ch

062 771 14 79
info@schaerer-co.ch

REINACH

euronics
AVC Heiz AG

062 771 40 40
info@avcheiz.ch

REINACH

zum Basteltor

062 558 88 29
info@zumbasteltor.ch

REINACH

Wir bieten unsere Hilfe an
076 831 59 33

REINACH

gritti sport
laufen | walken | wandern | schwimmen

062 772 09 09
sport@gritti.ch

REINACH

Art Scissors

062 771 37 47

REINACH

LO STRETTO Rosticceria & Pizzeria

062 772 04 04
info@lostretto-pizzeria.com

REINACH

DISTRICT 12

062 530 40 40
info@district12.ch

REINACH

intermod
Hochhaus | 5734 Reinach | Tel. 062 771 71 42

directa.wildi@gmail.com

REINACH

URS ZUBER AG
Beratung · Grafik · Druck
Neudorfstrasse 10 · CH-5734 Reinach
Tel. 062 765 88 11 · www.urszuber.ch

062 765 88 11
shop@urszuber.ch

REINACH

BRAUGARAGE
s'Bier vo Rynach

076 424 01 00
info@braugarage-reinach.ch

REINACH

WynaOptik
Brillen und Kontaktlinsen

062 771 95 25
wynaoptik@bluewin.ch

REINACH

Vom Guten das Beste
BOLLIGER
Spezialitäten-Metzgerei Reinach

062 771 10 74
buero@metzgerei-bolliger.ch

REINACH

solution Steps
coaching
training

079 729 11 66
info@solutionSteps.ch

REINACH

WYNA DRUCK

062 771 15 07
wynadruck@bluewin.ch

Teilnehmende Firmen

OBERKULM

ARTFLORAL
DAS BLUMENGESCHÄFT
REINACH | OBERKULM | www.blumen-artfloral.ch

062 771 14 22
info@blumen-artfloral.ch

OBERKULM

VAPE SHOP
SWISSVAPORS

fredy@swissvapors.ch
076 463 94 89

UNTERKULM

Kosmetikstudio Döbeli
by Caroline Clasgun

078 638 52 37
caroline@salondoebeli.ch

UNTERKULM

Coiffure PETER
Michèle Hennig

062 776 11 76

UNTERKULM

elsasser
unterkulm

062 776 11 55
info@elsasser-peter.ch

UNTERKULM

Gysi

062 773 12 70
info@gysibeck.ch

ZETZWIL

Lustenberger
Landtechnik AG

062 773 24 81
info@lustenberger-landtechnik.ch

ZETZWIL

Gysi

062 773 12 70
info@gysibeck.ch

ZETZWIL

PARTYSERVICE
METZGEREI
ULMANN
ZETZWIL

062 773 12 16
info@ulmann-metzgerei.ch

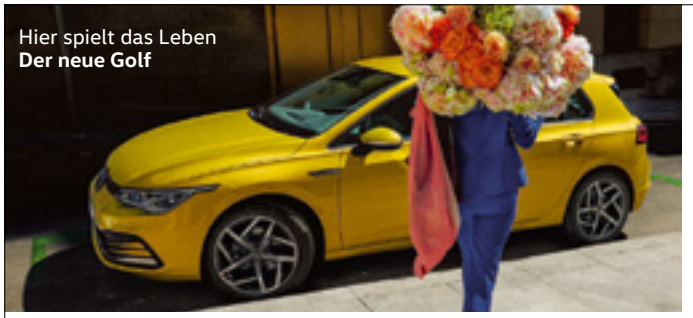
Bestellung: Per E-Mail oder Telefon während der Öffnungszeiten.
Lieferung: Am Folgetag ab 9 Uhr oder nach Vereinbarung.
Lieferkosten: Gemäss Absprache mit dem jeweiligen Geschäft.
Hygiene: Die Hygiene-Vorschriften werden eingehalten.

Online verfügbar unter: www.dorfheftli.ch

impuls aargauSüd | dorfheftli | HAGO GEWERBEVEREIN | Handel Gewerbe Industrie Getzwil Gontenschwil

Handwerker- & Gewerbeverein Beinwil am See / Birrwil

GEWERBE KULM



Noch intelligenter und noch vernetzter: Der neue Golf setzt digitale Massstäbe. Intelligente Features wie Voice Control, Innovision Cockpit oder IQ.Light machen jede Fahrt zum Komforterlebnis und sind so einfach zu bedienen wie ein Smartphone. Für alle, die oft unterwegs sind und überall vernetzt sein wollen.

Erleben Sie den neuen Golf selbst bei einer Probefahrt!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Garage Gloor AG
Dorfstrasse 489
5728 Gontenschwil
Tel. 062 773 12 61
www.garage-gloor.ch





An die Dorfbevölkerung

von Zetzwil

Zetzwil, im März 2020

Absage Jugend- und Dorffest vom 12. bis 14. Juni 2020

Liebe Dorfbevölkerung

Schweren Herzens hat das OK und der Gemeinderat beschlossen, aufgrund der momentanen Lage rund um das Corona Virus das Jugendfest abzusagen.

Es ist unmöglich zu sagen, wie lange die grossen Einschränkungen, denen wir momentan ausgesetzt sind, noch andauern. Weiter kommt hinzu, dass die Schulen, sobald diese ihren regulären Betrieb wieder aufnehmen können, jede Menge Schulstoff nachvermitteln und die Schwerpunkte somit anders gesetzt werden müssen.

An dieser Stelle ist es uns ein Anliegen nochmals allen danke zu sagen, die sich mit dem Jugendfest befasst haben. Wir waren überwältigt von den vielen und sehr grosszügigen Sponsoringzusagen, die wir in den letzten Wochen erhalten haben. Es wäre ein tolles Fest geworden.

Wir werden die angefangenen Arbeiten sistieren und ad-acta legen. Das nächste Jugendfest wird voraussichtlich erst im Jahr 2022 stattfinden, da nächstes Jahr die Gewerbeausstellung auf dem Programm steht.

Wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen von Herzen alles Gute und viel Zuversicht. Bleiben Sie gesund.

OK Jugendfest ZetzbuOlymp

«In der Region – für die Region»

In der Aargauer Sicherheitsarchitektur leisten die Regionalpolizeien einen wesentlichen Beitrag zum subjektiven Sicherheitsgefühl der Bevölkerung. Als Profis im Bereich der lokalen Sicherheit laufen bei der Regionalpolizei die Informationen zusammen.



Erfreulicherweise sind die Fallzahlen der Kriminalitätsstatistik seit mehreren Jahren rückläufig. Diese Zahlen korrespondieren jedoch nicht mit den Daten des Schweizer Sorgenbarometers, welche jährlich mittels einer repräsentativen Umfrage erhoben werden. Bei der durch das Forschungsinstitut gfs im Jahr 2019 durchgeführten Erhebung rangiert die Sorge der Schweizerinnen und Schweizer um die persönliche Sicherheit an sechster Stelle. Insgesamt gaben 23 % der Befragten an, dass dies ihre grösste Sorge sei. Im Vergleich zum Vorjahr entspricht dies einer Zunahme um 11 %. Was sind die Ursachen dafür?

Das subjektive Sicherheitsempfinden der Bevölkerung hängt nicht nur von tatsächlich passierten Kriminalfällen ab, sondern kann schon durch kleine, alltägliche, negative Vorkommnisse im öffentlichen Raum beeinflusst werden. In diesem Kontext spielen die Regionalpolizeien im Kanton Aargau eine zentrale Rolle. Als Profis im Bereich der lokalen Sicherheit, laufen bei der Regionalpolizei die Informationen über mögliche Störungen der öffentlichen Sicherheit, Ruhe und Ordnung zusammen. Durch die lokale Vernetzung mit der Bevölkerung, den Gemeinden und den Partnerorganisationen erreichen uns diese Informationen rasch und vor allem direkt. Wir sind sozusagen am Puls des lokalen Geschehens! Dies wiederum stellt sicher, dass eine polizeiliche Reaktion auf ein Ereignis jederzeit zielgerichtet, schnell und effizient möglich ist. Oftmals sind es verhältnismässig kleine Vorkommnisse wie Ruhestörungen, Littering oder Ansammlungen von Personen, welche das Sicherheitsempfinden der Bevölkerung stören können. In diesem Zusammenhang ist die sichtbare uniformierte Präsenz der Polizei an diesen polizeilichen Hotspots von sehr grosser Bedeutung.

Aufgrund dieser Erkenntnisse setzen die Regionalpolizeien seit jeher ein Hauptaugenmerk darauf, mittels sichtbarer uniformierter Präsenz das subjektive Sicherheitsgefühl der Bevölkerung zu stärken. Sei dies durch Präventionspatrouillen in den Wohnquartieren, durch Personenkontrollen an den Bahnhöfen oder mittels Fusspatrouillen durch Schulareale und Festgelände. Die Regionalpolizeien sind eine starke Stütze und ein zuverlässiger Ansprechpartner für die Bevölkerung und die Politik und sie tragen in ihrem Aufgabenbereich bedeutend zur Sicherstellung und Gewährleistung der hohen Lebensqualität im Kanton Aargau bei.

Quelle: Regionalpolizei aargauSüd, Regionalpolizei Lenzburg und Polizei Oberes Fricktal

Webshop-Sortiment exklusiv einkaufen. ottos.ch

ONLINE

OTTO'S

ottos.ch

Riesenauswahl. Immer. Günstig.



Gartenlounge
Milos Gestell Aluminium schwarz, Ablagen Akazienholz, FSC-zertifiziert, Kissen Polyester anthrazit, Holzherkunft: Vietnam, Garnitur: 231/231 x 63 x 74 cm, Beistelltisch: 65 x 28 x 65 cm
Art. 083101889

59.- SPEDITIONSSERVICE BORDSTEINKANTE

CHF **799.–**
statt **999.–**

Tischgarnitur
Carve Glasplatte, Kunststoffgeflecht schwarz, Innengestell Metall, inkl. 4 Stühle,
Tisch: 150 x 75 x 90 cm,
Stuhl: 55 x 90 x 65 cm
Art. 083101741

Set 5-teilig



59.- SPEDITIONSSERVICE BORDSTEINKANTE

CHF **299.–**
statt **449.–**

Hängeschaukel
Yoyo Kunststoffgeflecht anthrazit, Gestell Aluminium, Kissen Polyester anthrazit, Belastbarkeit bis 130 kg,
Gestell: 95 x 196 x 95 cm,
Korb: 82 x 108 x 63 cm
Art. 083101715



29.- SPEDITIONSSERVICE BORDSTEINKANTE

CHF **299.–**
statt **429.–**

Gartenlounge
Etna Geflechtoptik Kunststoff anthrazit, Kissen Polyester anthrazit,
Sessel: 73 x 67 x 77 cm, Bank: 128 x 67 x 77 cm,
Beistelltisch: 53 x 40 x 53 cm
Art. 083101859



59.- SPEDITIONSSERVICE BORDSTEINKANTE

CHF **299.–**
statt **399.–**

Preishit

ottos.ch

Wenn die Seele leidet



Auf Grund der aktuellen Situation mit der Corona-Epidemie müssen unsere Kinder und auch wir Eltern tagelang – ja wochenlang zu Hause bleiben. Was anfänglich für den einen oder anderen von uns auch als Chance wahrgenommen wurde, nun endlich lange Aufgeschobenes in Haus und Garten erledigen zu können, wird nun allmählich für alle zur Durchhalteübung oder gar zur Zerreissprobe. Home-Office, Schulunterricht daheim und Kinderunterhaltung ist nicht einfach unter einen Hut zu bringen. Die aufgestaute Energie können wir nun nicht mehr so einfach loswerden und so fällt manche Diskussion am Küchentisch heftiger aus.

Ändern können wir die Situation zurzeit nicht – da müssen wir alle einfach durch.

Eine gute Unterstützung in solchen Krisenzeiten können Bachblüten leisten. Sie helfen uns immer wieder, zu unserer persönlichen Balance zurück zu finden und so die Situation besser zu überstehen.

Selbstredend stehen Ihnen in diesen Tagen weiterhin die Dienstleistungen Ihrer Apotheke zur Verfügung. Auch wenn wir in unserem Alltag die momentan geltenden Massnahmen berücksichtigen, Abstand halten und beim Beratungsgespräch im Beratungsraum zu Ihrem Schutz Masken tragen, so können wir dennoch persönlich auf Ihr Anliegen und Ihr Problem eingehen und im Anschluss Ihre individuelle auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittene Rezeptur herstellen.

Bachblüten eignen sich für Gross und Klein. Die Bachblüten-Mischungen fertigen wir je nach Tagesstruktur und Vorlieben des Kunden in Form eines Sprays oder in Form von Tropfen an.

Wir von der *kinderapotheke* freuen uns, wenn wir einen Beitrag zu Ihrem Wohlbefinden und zur Gesundheit in dieser sehr speziellen Situation beitragen können.

Barbara Kursawe, Apothekerin
TopPharm Homberg Apotheke
zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

Quelle: TopPharm Homberg Apotheke, zertifizierte medinform-*kinderapotheke*

SOMMERFEST 2020

Für unseren attraktiven Publikumsanlass suchen wir
seltene Fahrzeuge aller Art
(Oldtimer, PW, Bikes, LKW, Racing, Spezialfahrzeuge usw.)

Ausstellungstag: Samstag, 22. August 2020

Präsentieren Sie Ihre Raritäten,
wir haben die Plattform dazu!

Nehmen Sie umgehend mit uns Kontakt auf!

EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil
T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch

EINE PARTNERFIRMA DER GARAGE GRAF AG

GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava





Zeckenalarm

Die Corona-Krise ist allgegenwärtig und wir versuchen so gut wie möglich, damit umzugehen. Jetzt aber auch noch im Dorfheftli darüber zu schreiben, darauf habe ich – um die Worte eines Bundesrates zu benützen: – «Kei Lusch!» Zum Glück haben wir unsere Tiere, welche uns in dieser speziellen Zeit begleiten und für welche diese spezifische Covid-19 ungefährlich ist. Die Natur entwickelt sich unbeeindruckt weiter, ja, profitiert sogar von der Mobilitätseinschränkung. Und der Frühling meldet sich eindrücklich zurück, jedoch mit allen Begleiterscheinungen, wie eben auch den lästigen Zecken.



Bildnachweis: Nicooografie auf pixabay.

Wenn Sie an Ihrem Hund oder Ihrer Katze Zecken entdecken, ist das aber kein Grund in Panik zu geraten. Zecken in unseren Breitengraden sind zwar ungemütliche Parasiten, jedoch für unsere Tiere meist relativ ungefährlich. So sind bei Tieren sehr selten Fälle von den durch Zecken übertragenen Erkrankungen, wie Frühsommer-Meningoenzephalitis (FSME) und Borreliose bekannt. Auch Ehrlichiose und Anaplasmose sind selten, kommen aber bei Hunden, welche in die Schweiz importiert werden, immer wieder mal vor. Diese seltenen Verdachtsfälle werden mit Blutuntersuchen abgeklärt und bei positivem Befund mit geeigneten Medikamenten behandelt. Wenn Sie mit Ihrem Tier die Schweiz verlassen, so müssen Sie sich also ernsthafter mit dem Zeckenschutz beschäftigen, weil in anderen, vor allem südlicheren Regionen die Gefahr einer Krankheitsübertragung durch Zecken viel grösser ist. So wird die Hundemalaria (Babesiosa canis) durch die Auwald-Zecke übertragen. Dieser Blutparasit führt zu ernsthafter Erkrankung, da die roten Blutkörperchen zerstört werden. Vor einigen Jahren wurde diese Zeckenart und dadurch auch die Babesiose durch einen Hund aus Ungarn an das Ufer des Baldegger-Sees eingeschleppt und verursachte einige Erkrankungen bei Hunden, die dort spazieren geführt wurden. Danach ist aber wieder Ruhe eingekehrt. Auch obengenannte Ehrlichiose und Anaplasmose sind in gewissen Ländern häufiger anzutreffen, als in der Schweiz. Wenn Sie Ihren Hund / Ihre Katze aber auch in der Schweiz vor den lästigen Zecken schützen wollen, so gibt es neben den Hausmittelchen sehr wirksame Präparate zur Prophylaxe. Kontaktieren Sie aber Ihren Tierarzt, wenn Ihr Tier nach einem Zeckenbiss lokale Entzündung zeigt oder mit Fieber und Appetitlosigkeit reagiert.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas, Kleintierpraxis Dr. Küng, 6215 Beromünster

Quelle: Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, Beromünster

Für unser ehemaliges Büro suchen wir einen Nachmieter

zentral.
gross.
hell.
sonnig.

3 MONATE GRATIS!

- Hauptstrasse 2 in Reinach, 2. OG
  zentral gelegen, Nähe ÖV, Einkauf, Schulen ...
- **139 m² Nutzfläche (Einteilung kann mitbestimmt werden)**
- Top EDV-Infrastruktur
- Plattenboden, Küche, separates Bad
- sonnige Terrasse (südseitig)
- Parkplätze vorhanden

Bezugsbereit per sofort. Miete: CHF 1900.–
Kann – nach Umbau – auch als Wohnung genutzt werden.

dorfheftli
Die kleine Zeitung für das See- und Wynental

Kontakt / Besichtigung:
Heinz Barth
062 765 60 00
info@dorfheftli.ch

ZOC Wynental
Zentrum für Orthopädie und Chirurgie

Eine kurze Geschichte des Fortschritts

Ich wurde gebeten, in diesen Zeiten einen, wenn möglich erfreulicheren Bericht zu verfassen, da wir alle dieser Tage genug Unerfreuliches lesen müssen.

Hier der Versuch:
Bis weit ins 19. Jahrhundert hinein war die «Seitenkrankheit», wie man die Blinddarmentzündung früher nannte, meist ein Todesurteil für den betroffenen Patienten.Bis erstmals 1885 In den USA eine kontrollierte Blinddarmentfernung bei einer 22-jährigen Frau durchgeführt wurde, welche den Eingriff dann auch langfristig überlebte.

Vorher verstarben die Patienten meist an einer Bauchfellentzündung, da sich durch das Platzen des sogenannten Wurmfortsatzes, eines etwa 10 cm langen, kleinen Anhängsels am eigentlichen Blinddarm der Darminhalt in die freie Bauchhöhle ergiesst und sich dadurch eine den gesamten Körper erfassende Entzündungsreaktion bildet, welche dann zu einem Multiorganversagen führt.

Anfang bis Mitte des 20. Jahrhunderts wurde das Vorgehen bei Blinddarmentzündung standardisiert. Zu meiner eigenen Ausbildungszeit in den 90ern war quasi jeder einzelne Handgriff, fast jeder «Move» der Finger bei der Operation vorgegeben und festgelegt. Auch die Einstellung, dass über einer Blinddarmentzündung «die Sonne weder auf- noch untergehen» darf, herrschte vor.

Dies hat sich teilweise deutlich geändert. Würden wir heute jeden verdächtigen Befund operieren, würden viele Operationen völlig umsonst durchgeführt werden. Die Erfahrung des Chirurgen, die Vorgeschichte des Patienten, der Untersuchungsbefund, die Konstellation der Entzündungsparameter im Blut, evtl. bildgebende Verfahren wie Ultraschall oder Computertomografie ergeben letztendlich ein Gesamtbild, bei dem man sich dann für eine OP entscheidet oder auf zuwarten und kontrollieren setzt.

Inzwischen entfernt man den Wurmforstsatz des Blinddarms meist mittels Schlüssellochchirurgie, die Komplikationsraten sind gering. Es werden schon Überlegungen angestellt, evtl. primär antibiotisch zu behandeln und nicht immer zu operieren.

Was ich damit sagen möchte:
Der medizinische Fortschritt wird sich durchsetzen. Vertrauen wir auf diesen. Die Forschung wird einen Weg finden, in Zukunft diese Ausbrüche wie bei CoViD-19 zu beherrschen. Zu hoffen ist dies aber auch für Krankheiten, die nicht vorzugsweise die Industrienationen betreffen, wie zum Beispiel die Malaria, an der jährlich von der Welt weitgehend unbeobachtet, immerhin eine halbe Million Menschen sterben.

Dr. Michael Kettenring

Quelle: Dr. med. Michael Kettenring und Dr. med. Bernd Heinrich sind Belegärzte am Asana Spital Menziken AG



Unsere Lila Sets mit Privatkonto, Maestro-Karte, Kreditkarte und weiteren Vergünstigungen.
valiant.ch/familie

Valiant Bank AG, Dorfstrasse 709,
5728 Gontenschwil, Telefon 062 773 19 88

wir sind einfach bank.

valiant

5726 Unterkulm

Eigentumswohnungen Am Böhler
sonnig ● naturnah ● modern



2½ und 4½-Zimmer Wohnträume
Verkaufspreise ab CHF 370'000.-

Bestellen Sie unverbindlich die Verkaufsunterlagen oder rufen Sie uns an, unser Verkaufsteam gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte

EWAL Immobilien AG
041 310 40 30* www.gewal.ch

mp immoservice gmbh

MP Immoservice GmbH • Büntenweg 1137 • 5728 Gontenschwil
Tel. +41 62 773 21 48 • Fax +41 62 773 21 78 • info@mpimmoservice.ch • www.mpimmoservice.ch

All in 1

Überlassen Sie Ihre Liegenschaft den Profis!



Malerarbeiten • Unterhaltsarbeiten • Kleintransporte
Verwaltungen • Hauswartungen • Reinigungen • Umgebungspflege

Rufen Sie uns an. Wir sind auch in der Corona-Zeit gerne für Sie da.
Wir halten uns dabei an die vom Bundesrat verordneten Massnahmen.

Mehr Biodiversität mit einheimischen Pflanzen

Wer die Biodiversität oder Artenvielfalt aktiv unterstützen will, tut dies am besten mit einheimischen Pflanzen. Sie sind seit Jahrhunderten an unser Ökosystem angepasst und bieten Insekten, Vögeln und anderen Tieren Nahrung und Lebensraum. Als Gartenbaubetrieb sind wir besonders verpflichtet, unseren Teil zum Erhalt und zur Förderung der einheimischen Pflanzen beizutragen.



(pd) – Migration ist seit Jahren ein Dauerthema der Politik, aber haben Sie gewusst, dass es auch die Pflanzenwelt betrifft? Auch unsere Flora ist von «Migranten» bevölkert, die sogenannten Neophyten (wörtlich übersetzt «neue Pflanzen»). Die meisten von diesen gebietsfremden Pflanzen haben sich bestens in unseren Lebensraum integriert und bieten unseren hier heimischen Insekten und Vögeln Nahrung. Dann gibt es noch einige Querschläger, die sich ungefragt breit machen und Natur und Mensch schädigen, die invasiven Neophyten, die bewusst bekämpft werden müssen.

Grüne Ureinwohner

Pflanzen, die in der Schweiz und in Europa heimisch sind, sind am besten an unseren Lebensraum angepasst und dienen unseren Tieren daher am besten als Nahrungsgrundlage und Lebensraum. Wobei es wie gesagt durchaus auch «fremdländische» Pflanzen gibt, die in unseren Lebensraum passen und wertvolle Nährpflanzen für Tiere sind. Aber nicht alles, was grün oder bunt aussieht, ist für unser Ökosystem auch wirklich wertvoll und geeignet.

Blumen für unsere Insekten

Einige Pflanzen leuchten zum Beispiel mit wunderbaren Blüten im Frühjahr und Sommer in die Landschaft und locken Insekten an. Sie sind aber eigentlich für unsere Bienen und Hummeln Irrlichter, weil sie kaum Nektar erzeugen. Die passenden Pflanzen gehen mit unseren Insekten und anderen Tieren eine im wahrsten Sinne des Wortes «fruchtbare Partnerschaft» ein. Sie bieten ihnen Nektar, Früchte, Nistplätze und Verstecke vom Frühling bis in den Herbst.

Lebensraum Naturgarten

Ein naturnaher Garten mit vielen einheimischen Pflanzen hat das Ziel, der Natur möglichst viel zurückzugeben. Mit Blumenwiesen, Wildhecken, Trockensteinmauern, Gartenteichen oder Wildstauden-Bepflanzungen schafft man wertvolle Lebensräume für diverse Tier- und Pflanzenarten. Ein Garten ausschliesslich aus sterilen Rasenflächen oder gar Kies- und Schottergärten sind für Tiere eigentliche Wüsten, in denen sie weder Unterschlupf noch Nahrung finden.

Einheimische Pflanzen und naturnahe Gärten sind dank unseren bestens ausgebildeten Mitarbeitern eine besondere Spezialität unserer Firma. Wir beraten Sie gerne und kreieren für Sie ein nachhaltiges Ökosystem im Garten, das für Menschen und Tiere einen Lebensraum bietet.

Perrinjaquet Gartenbau AG
5737 Menziken, www.ihrgartenbauer.ch

ut gerüstet
PAMO
GERÜSTE
5732 Zetzwil Tel. 062 773 26 26 www.pamo.ch
6052 Hergiswil 6340 Baar 6500 Bellinzona 7503 Samedan 8820 Wädenswil

Blumen, Kräuter, Setzlinge
und vieles mehr ...
Bestellen Sie jetzt bequem
per Telefon.
Seetalstrasse 103, 5703 Seon, 062 775 20 10
Bettenthal 4, 5503 Schafisheim, 062 891 85 40
Gärtnerei Vogel



Persönliche Beratung per Telefon: 041 914 10 10
für das gesamte Sortiment der Elektro/Haushalt-Abteilung
sowie der BERNINA-, Näh- und Stoff-Abteilung!
Ihre Einkäufe tätigen: per Telefon 041 914 10 10 shop@rschriber.ch www.rschriber.ch
Abonnieren Sie uns auf Facebook und Instagram
Posts von Neuigkeiten und Trends!
Neudorfstrasse 2, Reinach
062 771 31 73 – www.rschriber.ch – Hauptgeschäft: Hauptstrasse 38, Hochdorf
schriber
Elektro – BERNINA – Stoffe – Kaffee





Marcel Steiger mit dem formschönen Specialized-Rennrad Creo SL. Rechts: Das Super-Leichtgewicht-Mountainbike Levo SL.

Mit Steiger Radsport super leicht unterwegs

Die Bike-Szene ist in ständiger Bewegung. Weiterentwicklungen und Innovationen folgen sich Schlag auf Schlag und beleben speziell auch den E-Bike-Sektor. Natürlich auch bei Steiger Velo- und Sportshop in Menziken – dem Spezialisten unter anderem für Specialized-Bikes.

(tmo.) – «Das ganze Jahr wird gespickt sein mit Neuheiten, auf welche sich unsere Kunden freuen dürfen», wie die Geschäftsinhaber Marcel und Käthi Steiger sagen. Und in der Tat hat das noch junge Jahr bereits für einige positive Schlagzeilen gesorgt. So setzt Specialized unter anderem auf die Karte Gewichtsreduktion und hat mit einem neuen Elektromotor einen revolutionären Wurf gelandet. Die kleine und feine Zusatzbezeichnung «SL» zum Beispiel bei der Levo-Serie hat es auf jeden Fall in sich. «SL» steht nämlich für «Super Light» mit einem neuen Motor, dank welchem das Bike ein Gesamtgewicht von nur noch knapp 17 Kilogramm auf die Waage bringt. Das Levo SL mit dem neuen Konzept fühlt sich aber wie ein konventionelles Bike an und fährt sich auch dementsprechend. Gleiches gilt auch für das Specialized-Rennrad Turbo Creo SL, für welches Steiger als ehemaliger aktiver Radrennsportler ins Schwärmen gerät. «Da ist Specialized ohne Zweifel ein grosser Wurf gelungen», wie er sagt. Auch hier verrichtet der neuen SL-Motor seinen Dienst und bildet mit dem Rahmen eine formschöne und dezente Einheit. Die SL-Generation richte sich vor allem an jene Biker, die über eine entsprechende Grundkondition verfügen und sich bei ihren Ausfahrten und in gewissen Situationen trotzdem von einem Elektromotor unterstützen lassen wollen. Wer sich ein neues Zweirad anschaffen möchte, ist bei Steiger Velo- und Sportshop an der Risistrasse 1A an der richtigen Adresse. Nicht nur deshalb, weil die Auswahl an Mountain-, City- und E-Bikes sowie Renn- und Tourenvelos gross und erstklassig ist. Käthi und Marcel Steiger können bei der Beratung ihrer Kunden auch ein breites Fachwissen in die Waagschale werfen, welches sie sich in den letzten 30 Jahren angeeignet haben. Einen weiteren Trumpf kann der Menziker Zweiradspezialist mit der grossen Auswahl an Qualitätsbekleidung, Zubehör und Accessoires ausspielen. Nicht zu vergessen natürlich die Serviceleistungen aus der modernen Werkstatt.

Wynagas senkt den Gaspreis

Die Wynagas AG reduziert rückwirkend per 1. Januar 2020 den Gaspreis. Dies ist bereits die dritte Preissenkung innerhalb eines Jahres. Sie gibt damit sinkende Beschaffungskosten für Erdgas an ihre Kundinnen und Kunden weiter. Auch Gas als Treibstoff wird per 1. April 2020 noch günstiger.

(Eing.) – Wynagas senkt den Preis für Erdgas/Biogas aufgrund tieferer Beschaffungskosten und gibt den Preisvorteil gar rückwirkend an ihre Kundinnen und Kunden weiter. Die Preissenkung konnte dank optimierter Beschaffung, weltweit tieferer Handelspreise und einem günstigen Franken-Euro-Wechselkurs realisiert werden. Ende 2019 informierte Wynagas über eine Preissenkung per 1. Januar 2020 in Höhe von 0.50 Rappen pro Kilowattstunde (Rp./kWh). Diese fällt nun sogar noch höher aus: Rückwirkend per 1. Januar 2020 beträgt die Ermässigung 0.80 Rappen pro Kilowattstunde (exkl. MwSt.). Beim Vergleich mit Preisstand 1. Januar 2019 bedeutet dies: Für ein durchschnittliches Einfamilienhaus (Bezug von 20'000 kWh) ergibt sich eine Ersparnis von rund 220.– Franken pro Jahr (exkl. MwSt.).

Preissenkungen innerhalb eines Jahres:
Per 1. April 2019:
–0.30 Rp./kWh
Per 1. Januar 2020:
–0.50 Rp./kWh
Zusätzlich rückwirkend per 1. Januar 2020
–0.30 Rp./kWh
Total Preissenkung
–1.10 Rp./kWh

Der Grundpreis, die CO2-Abgabe und der Preis für die freiwillige CO2-Kompensation bleiben unverändert, wie auch der Biogasanteil von 10 Prozent. Diesen Anteil können die Kundinnen und Kunden beliebig erhöhen. Der Aufpreis für zusätzliches Biogas beträgt unverändert 10 Rappen pro Kilowattstunde (exkl. MwSt.). Da Schweizerisches Biogas von der staatlichen CO2-Abgabe befreit ist, beträgt der effektive Aufpreis jedoch lediglich 8.26 Rappen pro Kilowattstunde. Wynagas informiert alle Kundinnen und Kunden mit dem Versand der Quartalsabrechnung im April über den rückwirkend per 1. Januar 2020 gültigen Preis.

Auch Gas als Treibstoff wird günstiger
Die Besitzer von Gasfahrzeugen profitieren ebenfalls von günstigeren Treibstoffpreisen. An den Erdgastankstellen der Wynagas AG und Eniwa AG (Agrola/Landi in Kölliken und Reinach, BP Telli in Aarau, Socar in Buchs) kostet das Gas per 1. April 2020 1.46 Franken pro Kilogramm (inkl. MwSt.). Dies entspricht einer Reduktion von 9 Rappen pro Kilogramm (–5.8 %) und einem Benzinäquivalent von rund 99 Rappen pro Liter.

Zusammensetzung und Herkunft
«Wynagas Naturgas» besteht aus 90 Prozent Erdgas und 10 Prozent schweizerischem Biogas. Für die 10 Prozent Biogas im Basisprodukt fallen keine CO2-Abgaben an. Der Biogasanteil kann beliebig erhöht werden. Zusätzlich bietet Wynagas den Kundinnen und Kunden die Möglichkeit, den CO2-Ausstoss des Erdgases zu kompensieren.

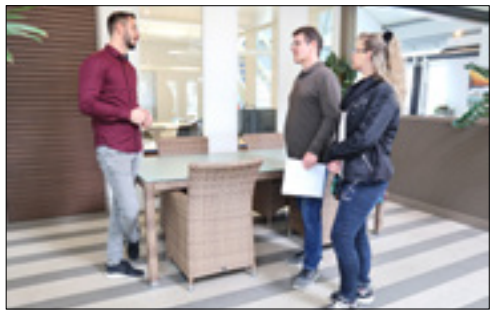




Tag der offenen Tür im Atrium-design

Mitte März öffnete Atrium-design in Reinach ihre Türen, um zahlreiche Besucherinnen und Besucher begrüssen und ihnen u.a. die Wintergarten-Vielfalt zeigen zu können. Die erfrischenden «Outdoor-Konzepte» fanden grossen Anklang und wurden mit Begeisterung bewundert.

(dhe) - «Wir möchten trotz der aktuellen Situation professionell bleiben und für unsere Kunden da sein. Wichtig ist uns auch, gut vorbereitet zu sein und zusätzlich mehr auf online zu setzen, um damit mehr Alternativen anbieten zu können. Somit werden wir den Video-Call und Whats-App-Video-Call neu anbieten, um sich so verbinden zu können. Zusätzlich wichtig ist uns, die Freude am Beruf beizubehalten und positiv eingestellt zu bleiben», wie Geschäftsleiter Cris Haller sagt. Die diesjährigen Highlights der Outdoorkonzepte sind kubisch, gradlinig und schlicht und vermitteln ein heimisches Gefühl. Für einen zusätzlichen Augenschmaus sorgen neue Licht- und Holzelemente aus Echtholz, welche an verschiedenen Fassadenkombinationen angebracht werden können. Mit dieser Kombination können auch Küchen, Wohnzimmer und integrierte Briefkästen gestaltet werden. Der Fantasie sind ja bekanntlich keine Grenzen gesetzt und die Firma Atrium-design hilft den Kunden dabei, so viel wie möglich davon umzusetzen. Egal ob Wintergarten, Pergolasystem, Balkonverglasungen, Sitzplatzüberdachung und vieles andere mehr.





Wir suchen dringend Verstärkung!

Motivierte Dachdecker und Spengler
mit Berufserfahrung.

Jetzt aktuell:
Dachkontrolle/Reinigung der Dachrinnen

seit 1960
Widmer
Bedachungen
DACH FASSADE SPENGLEREI
www.widmerbedachungen.ch

Spitalstrasse 11 5734 Reinach 062 771 36 52 info@widmerbedachungen.ch

Fell
Hundesalon
pflegerei.ch

Sabine Meyer
Neulig 145
5728 Gontenschwil
079 467 10 12
info@fellpflegerei.ch
www.fellpflegerei.ch
Termin auf Vereinbarung

De Vince, de Vogi & de Pani
Hallo zäme! De Früelig ond de Sommer chöme...
...de Vince, de Vogi ond de Pani biete euch en de-luxe-Service förs Reife und Fälge wächsle!
Jetzt en Termin mache!
alüte – verbiecho – profitiere!
EVENT GARAGE GMBH
EVENT GARAGE GMBH
Brühlstrasse 328, 5732 Zetzwil
T. +41 62 773 22 18
info@event-garage-zetzwil.ch
GOODYEAR DUNLOP FULDA Sava
E PARTNERFIRMA VO DE GARAGE GRAF AG
Hol- und Bringservice: Wir sind auch in der Corona-Zeit für Sie da!

Effiziente Lösungen für die Region

Die Regionalplanungsverbände aargauSüd impuls und Lebensraum Lenzburg-Seetal haben den «Handlungsleitfaden Siedlungsgebietsmanagement» entwickelt: Er legt die Leitplanken für den Bezug von Siedlungsflächen zur Erreichung von Zielen im regionalen Interesse.

Der Regionale Topf stärkt alle Gemeinden

(Eing.) – Siedlungsgebiet, das von Gemeinden über die Bestimmungen des kantonalen Richtplans hinausgehend ausgezont wird, kommt im Kanton Aargau in den «Regionalen Topf». Er steht als Kompensation für Einzonungen zur Verfügung, das heisst, er ermöglicht anderen Gemeinden den effizienten Bezug von Siedlungsflächen, wenn damit Ziele erreicht werden können, die im Interesse der Gesamtregion liegen.

Initialzündung war das Regionale Raumkonzept 2040 von aargauSüd (RRK 2040)

Initiiert wurde der Handlungsleitfaden für das «Regionale Siedlungsgebietsmanagement» durch die Ziele des 2018 verabschiedeten RRK 2040 aargauSüd und dem Kantonalen Richtplan. Mit grosszügiger Unterstützung des Kantons Aargau haben die beiden Regionalplanungsverbände aargauSüd impuls und Lebensraum Lenzburg-Seetal (LLS) im Jahr 2019 den Handlungsleitfaden entwickelt. Entstanden ist er im intensiven Austausch mit den Verbandsgemeinden der Region aargauSüd und der Kerngruppe LLS: An zwei Runden Tischen wurden die Entwürfe diskutiert, präzisiert und ergänzt. Im Februar 2020 prüften die zuständigen Sektionen des Kantons Aargau den Handlungsleitfaden und würdigten ihn als «sehr gut».

Der nächste Schritt erfolgt bis Ende 2020

Auf der Basis des RRK 2040 und des Handlungsleitfadens wird der Regionalplanungsverband aargauSüd impuls bis Ende 2020 zusammen mit seinen Verbandsgemeinden ein Tool für die Umsetzung des Regionalen Siedlungsgebietsmanagements erarbeiten: Das behördenverbindliche «RSGM-Tool» soll nachvollziehbar und einheitlich die Bedingungen, Kriterien und Verfahren für den Bezug von Siedlungsflächen regeln. Der Regionalplanungsverband aargauSüd impuls freut sich, dass damit ein Instrument vorliegen wird, das einen effizienten Bezug von Siedlungsflächen ermöglicht und Entwicklungen anstossen kann, die von regionalem Interesse sind.

PINK PANTHER
KINDERTAGESSTÄTTE
Kinderkrippe Schülerhort Mittagstisch
Ihre Kinder im Mittelpunkt und dies bereits ab dem 2. Lebensmonat in der KITA zum Wohlfühlen.
Profitieren Sie von:
• Der familienergänzenden Kinderbetreuung
• Einkommensabhängigen Tarifen
• Mehrtages- und Geschwisterrabatt
Kontakt:
Kindertagesstätte Pink Panther
Alte Strasse 47
5734 Reinach AG
Telefon +41 (0)62 771 47 77
E-Mail info@pink-panther.ch
Homepage www.pink-panther.ch











Andreas Haerry präsentierte das innovative Schiebe-Drehsystem, made in Switzerland.

Der Glasprofi im Seetal: Haerry & Frey AG

Dass Glas in jeder Hinsicht ein Material ist, welches sich in vielen Bereichen einsetzen lässt, zeigt der Glastechnikspezialist in seiner Ausstellung. An der Hausmesse an der Widenmattstrasse 2 in Beinwil am See konnten sich alle Interessierten von den cleveren Möglichkeiten überzeugen.

(fhu) – Der Glasspezialist Haerry & Frey AG bietet individuelle und intelligente Lösungen für jeden Innen- und Aussenbereich. Für die Terrasse und den Balkon, fürs Bad, die Küche oder für Wintergärten und Geländer überzeugt das Team mit cleveren, gläsernen Möglichkeiten, «made im Seetal». Das Familienunternehmen in vierter Generation bietet von der Beratung bis zur Montage alles aus einer Hand. Der Betrieb achtet auf umweltschonende Herstellung und ist stolz darauf, höchste Qualität «made im Seetal» anbieten zu können. Die Kundenzufriedenheit beginnt beim Glasbauspezialisten bereits bei der ersten Beratung. Dem Kunden vor Ort individuelle Lösungen fürs eigene Zuhause aufzeigen zu können, biete enorm viele Vorteile für beide Seiten, betont Andreas Haerry.

Mit schmalen Profilansichten und grösstmöglicher Transparenz bietet das hochisolierte Schiebe-Drehsystem mit Dreifach-Verglasung die ideale Lösung für eine Glasfront mit Weitsicht. Das System besteht aus einzelnen Flügeln, welche individuell betätigt werden können und somit eine einmalige Flexibilität der Öffnungsarten erreicht. Mit der bodenebenen Führungsschwelle überzeugen diese Systeme ebenfalls auch in Sachen Barrierefreiheit.





KOMPETENZ VON HIER

www.k-v-h.ch

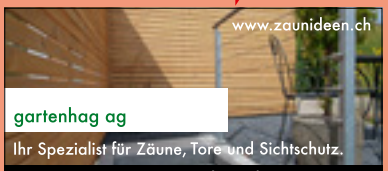
CHS-modulhaus.ch!



Wir bringen Ihr Zuhause!
FIXFERTIG + BEZUGSBEREIT!

– Qualität

09/2019 artwork.ch



www.zaunideen.ch

wirz
malergeschäft seit 1946

5737 menziken
russirainstrasse 28
telefon 062 771 46 09

www.malerwirz.ch

kreativschub.ch
grafik- und werbetechnikatelier

5734 reinach | fon 078 765 07 46

www.kreativschub.ch

Schröder AG
Architektur ▪ Baumanagement



schroeder-ag.ch ▪ Hauptstrasse 2 ▪ 5737 Menziken

www.schroeder-ag.ch

062 771 46 67
5712 Beinwil am See
seetaler gartenbau ag www.seetalergartenbau.ch

www.seetalergartenbau.ch

Carrosserie Spritzwerk
marcar
GmbH
5734 Reinach Tel. 062 771 14 14

www.marano.ch

NOTARIATSBÜRO RAPHAEL BENZ
Hauptstrasse 2, 5737 Menziken
Telefon 062 765 77 77

www.notar-benz.ch



www.huwa.ch